Corrigé et barème – Le subjonctif passé (pretérito perfecto de subjuntivo) et emplois avancés

Forme et emplois du pretérito perfecto de subjuntivo (haya + participe) et usages avancés du subjonctif — programme de Tle LVB

Durée : 120 min – Sans document – Sur 20 points · Espagnol (LVB) Terminale

Exercice 1 – Compréhension écrite — El mural del barrio *(4 pts)*

a) Hacía siete años que no volvía. El mural ocupa toda la pared del antiguo mercado del barrio. (Repérage direct dans les deux premières phrases.) (1)

b) Aparecen las mujeres del mercado, el afilador con su bicicleta y los niños que jugaban al fútbol. Se alegra de que hubieran elegido a la gente corriente y de que no hubieran pintado a ningún político : el mural rinde homenaje a los vecinos anónimos. (1)

c) Doña Elena sugiere que el mural, como la memoria del barrio, no se capta de una sola mirada : hay que tomarse tiempo. El narrador lo comprueba al subir a la cocina, desde donde el mural le parece más pequeño pero más suyo. (1)

d) El barrio no se define por sus calles ni por sus edificios, sino por la memoria colectiva de sus habitantes : lo que han elegido conservar y transmitir, aquí pintándolo en una pared. (1)

Repère — Les formes en hubiera du texte signalent toutes une action antérieure à un récit au passé : c'est le repère à chercher avant de traduire.

Exercice 2 – Langue — Le subjonctif passé (haya + participe) *(4 pts)*

a) hayáis venido — hayáis, avec accent, + participe régulier. (1)

b) haya resuelto — participe irrégulier de resolver. (1)

c) hayas visto — après cuando tourné vers l'avenir, subjonctif passé et non futur ; participe irrégulier de ver. (1)

d) haya dicho — participe irrégulier de decir ; nadie entraîne la 3e personne du singulier. (1)

Erreur fréquente — Écrire cuando verás au lieu de cuando hayas visto : après cuando tourné vers l'avenir, l'espagnol n'admet jamais le futur de l'indicatif.

Exercice 3 – Langue — Plus-que-parfait du subjonctif et irréel du passé *(4 pts)*

a) hubiéramos tenido / hubiésemos tenido — condition irréelle dans le passé, avec accent sur hubiéramos. (1)

b) hubiera participado / hubiese participado — ojalá + plus-que-parfait du subjonctif exprime le regret. (1)

c) hubieran avisado / hubiesen avisado — principale au prétérit, donc subordonnée au plus-que-parfait du subjonctif. (1)

d) hubieran terminado / hubiesen terminado el mural — le passage de la principale au passé fait descendre la subordonnée d'un cran. (1)

Le point clé — C'est le temps de la principale qui commande : présent ou futur appelle haya, passé ou conditionnel appelle hubiera.

Exercice 4 – Langue — Choisir le mode et le temps *(4 pts)*

a) gusta (ou gustará) — la certitude affirmée maintient l'indicatif après estar seguro de que. (1)

b) tardaron — le fait est réel et daté : aunque + indicatif au prétérit. (1)

c) haya trabajado — antécédent indéterminé et expérience accomplie : relative au subjonctif passé. (1)

d) sea — el hecho de que impose le subjonctif, même lorsque le fait est avéré. (1)

Attention — La frontière passe par la certitude : affirmée, elle donne l'indicatif ; niée, mise en doute ou présentée comme un simple fait commenté, elle donne le subjonctif.

Exercice 5 – Expression écrite — Un proyecto colectivo *(4 pts)*

a) Attendus : trois paragraphes lisibles, 120 à 150 mots, thème respecté. On sanctionne le hors-sujet et le texte d'un seul bloc. (1)

b) Attendus : trois occurrences correctes de haya + participe, participes irréguliers compris, avec trois déclencheurs distincts. (1)

c) Attendus : deux formes composées en hubiera / hubiese, dont un système si hubiera… habría (ou hubiera) correctement construit ; si habría est sanctionné. (1)

d) Proposition rédigée : El año pasado, un grupo de alumnos de mi instituto decidió crear un huerto en el patio. Me alegro de que la dirección haya aceptado la idea y de que muchos compañeros se hayan apuntado desde el primer día. Sin embargo, al principio nadie creía que lo hubiéramos conseguido tan rápido. Además, el ayuntamiento nos regaló las semillas, y en cuanto hayamos recogido las primeras verduras, organizaremos una comida para todo el barrio. Si no hubiéramos insistido durante meses, el proyecto habría desaparecido. Por lo tanto, he aprendido que la paciencia colectiva vale más que las buenas intenciones individuales. Ojalá otros institutos hubieran empezado antes un proyecto parecido. (environ 115 à 130 mots) (1)

À retenir — À l'écrit du baccalauréat, une seule phrase en si hubiera… habría bien construite vaut mieux que cinq tentatives approximatives.

Ce document est la propriété intellectuelle de Ben, professeur particulier (benprofparticulier.fr), protégée par le Code de la propriété intellectuelle (art. L. 111-1 et L. 122-4). Il est mis à disposition pour un usage personnel de révision. Toute reproduction, diffusion, mise en ligne ou revente, totale ou partielle, sans autorisation écrite est interdite et constitue une contrefaçon (art. L. 335-2).